INF

INFCIRC/496
29 January 1996
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ واردة من البعثة الدائمة لنيوزيلندا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

١- في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ تلقى المدير العام رسالة مؤرخة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ من الممثل المقيم لنيوزيلندا تتضمن تصريحا صادرا في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ عن رئيس وزراء نيوزيلندا بالنيابة بشأن التجارب النووية الفرنسية في جنوب المحيط الهادئ.

٢- وبناء على طلب الممثل المقيم لنيوزيلندا، يعمم نص هذا التصريح على الدول الأعضاء في الوكالة لاعلامها به.

ملحـــــــق

مكتـــب وزيـــر الخارجيـــة والتجـارة

٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥

ادانة التجارب الفرنسية

اتسم رد فعل دون ماكينون، رئيس الوزراء بالنيابة، بالسخط والاشمئزاز ازاء الأنباء التي وردت بشأن التجارب النووية التي أجريت صباح اليوم في بولينيزيا الفرنسية.

وقال السيد دون ماكينون:
"اننا نشعر بخيبة أمل عظيمة وباحباط بالغ ازاء امعان فرنسا في مواصلة تلك التجارب رغم كل ما يواجهها من معارضة دولية شديدة. ونحن نندد بهذا التفجير الأخير.

"ان فرنسا انما ترسل بذلك اشارة باطلة الى عالم استبد به الضجر من سباق التسلح ومن انتشار الأسلحة النووية.

"وقد أعلنت فرنسا اعتزامها توقيع معاهدة راروتونغا التي تحظر اجراء التجارب في منطقتنا، ونحن نرحب بذلك ترحيبا لا رجعة فيه.

"لكنهم الآن يبطلون مفعول هذا القرار بامعانهم في اجراء هذه السلسلة من التجارب.

"وانني لأهيب مرة أخرى بالرئيس شيراك أن يعيد التفكير في تمسكه بهذه السلسلة من التجارب وأن يضع لها حدا فوريا.

"فلا بد أنه يدرك مدى الضرر الذي يلحق بوضع فرنسا العالمي. فقد أشير الى ذلك بوضوح في عدة اجتماعات؛ منها اجتماع رؤساء حكومات الكومنولث المعقود في أوكلاند، ومحفل جنوب المحيط الهادئ، ثم مؤخرا جدا أثناء انعقاد الجمعية العامة للأمم المتحدة".

وشدد السيد ماكينون على أن نيوزيلندا ستواصل ابداء اعتراضها على سياسة فرنسا.

واختتم السيد ماكينون تصريحه بقوله:
"ان ابداء كل هذا العدد الغفير من أقرب جيران فرنسا ردود أفعال متساوية في الشدة والاشمئزاز ازاء هذه التجارب لهو أمر له مدلوله. وقد تبدى ذلك بكل وضوح أثناء التصويت الذي أجرته الأمم المتحدة مؤخرا بشأن اجراء التجارب النووية.

"وقد وجهت رسالة مقتضبة حادة الى السفير لوبلان. ولم يعد لدى فرنسا أي ظل من شك في قوة مشاعر نيوزيلندا ازاء تصرفات فرنسا".

وقد بلغت شدة التجربة التي أجريت اليوم في موروروا ١٥ كيلوطن تقريبا، علما بأنها التجربة الرابعة في سلسلة التجارب الراهنة.